

schepach



Lonos 1-2-3

Sériové číslo: 8800 0004
8800 0005
8800 0006

Drtič

Návod k obsluze



Obsah

Výrobce.....	1
Obsah.....	2
Úvod.....	2
Pomocné symboly pro lepší pochopení návodu k obsluze.....	2
Použití stroje.....	3
Význam symbolů uvedených na drtiči.....	3
Technická data.....	4
Bezpečnostní opatření.....	5
Montáž.....	7
Elektrické napájení.....	8
Činnost.....	9
Provozní pokyny.....	10
Péče a údržba.....	10
Tabulka řešení problémů.....	11
Záruční podmínky.....	12
Katalog náhradních dílů.....	13

Úvod

Vážený zákazníku,

Chtěli bychom Vám poděkovat za projevenou důvěru a doufáme, že budete se svým strojem velmi spokojeni. Před uvedením stroje do provozu se seznamte s obsahem tohoto návodu.

Pokud je stroj nesprávně používán nekvalifikovanou osobou nebo není použití stroje prováděno v souladu s návodem k obsluze, může být práce se strojem nebezpečná.

Je nutné dodržovat pokyny pro prevenci nehody. Věnujte prosím pozornost bezpečnostním opatřením, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a na štítcích připevněných ke stroji.

Pomocné symboly pro lepší pochopení návodu k obsluze

Pro upozornění a lepší přehled jsou v návodu použity následující symboly (ikony).



Tento symbol značí **bezprostřední ohrožení** zdraví a života.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné škody na zdraví nebo dokonce smrtelná poranění.



Tento symbol značí **potenciální ohrožení** osob.

Nedodržení těchto pokynů může mít špatný dopad na zdraví a může vést k vážným nebo smrtelným poraněním.



Tento symbol značí **potenciálně nebezpečnou situaci**.

Nedodržení těchto pokynů může vést k lehkým poraněním nebo poškození majetku.



Tento symbol značí důležité informace ve vztahu ke **správné manipulaci** s drtičem.



Tento symbol poskytuje uživateli cenné informace a pokyny týkající se technických požadavků. Tyto pokyny zajišťují optimální použití všech funkcí stroje.



Tento symbol značí nutnost použití ochranných rukavic.



Tento symbol značí nutnost použití ochranných brýlí.

Upozornění: Před spuštěním stroje si přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny!

Použití stroje



i Tento zahradní drtič je určen pouze pro drčení organických materiálů nahromaděných v domě nebo na zahradě. Jiné použití stroje není povoleno.

Osoby, které nejsou oprávněny používat drtič: Drtič nesmí používat osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, děti pod šestnáct let a osoby, které jsou pod vlivem alkoholu, drog a léků.



Stroj je navržen pro soukromé použití v souladu s účely, pro které byl určen. Zahradní drtič pro soukromé použití může být používán v soukromých domácnostech a zahradách, ne však ve veřejných parcích, sportovištích nebo pro zemědělství a lesnictví.

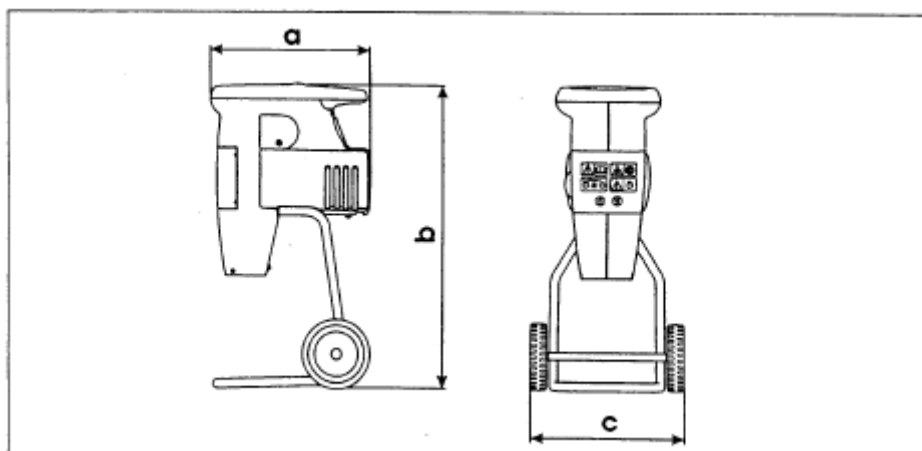
Pracovní doba

1 2 Stroj je možné používat kdykoliv, ale obsluha by měla brát ohled na sousední obyvatele.

Význam symbolů uvedených na drtiči

	Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k obsluze!
	Montáž rotačních kotoučů! Kotouče se zastavují se zpožděním.
	Před prováděním oprav řezacího ústrojí odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
	Pozor nebezpečí! Rotační řezné ústrojí.
	Používejte ochranné brýle a rukavice.

Technická data



	Lonos 1	Lonos 2	Lonos 3
Motor	230 V - /50 Hz/ 1200 W	230 V - /50 Hz/ 1400 W	230 V - /50 Hz/ 2200 W
Pojistka	Min. 10 A	Min. 10 A	Min. 10 A
Rychlost řezného válce	39 min/1	39 min/1	39 min/1
Spojení zástrčka-zásuvka	S vypínačem přetížení	S vypínačem přetížení	S vypínačem přetížení
Maximální tloušťka větví	Přibližně 35 mm*	Přibližně 40 mm*	Přibližně 45 mm*
Hmotnost	Přibližně 22 kg	Přibližně 23 kg	Přibližně 24 kg

*) Uvedená tloušťka větví se vztahuje na čerstvě uřazené dřevo!

Naměřené hodnoty určené v souladu s RAL UZ 54.

Hladina hlučnosti L_{wa}	92 dB(A)	92 dB(A)	92 dB(A)
Ekvivalentní hladina hluku na pracovišti L_{pAeq}	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)
Rozměry v mm (přibližně)	a: 890 b: 470 c: 470	a: 890 b: 470 c: 470	a: 890 b: 470 c: 470

Bezpečnostní opatření

1. Obecné pokyny



1.1 Pečlivě si přečtěte celý návod k obsluze. Seznamte se se správným použitím stroje.



1.2 Nedovolte stroj používat dětemi pod šestnáct let ani osobami, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze.



1.3 Při práci s drtičem se musí obsluha ujistit, že se na pracovišti nenacházejí žádné další osoby, obzvláště děti. Vždy mějte na paměti, že jste zodpovědní za bezpečnou práci stroje a bezpečnost ostatních osob na pracovišti.

1.4 Osoba pracující se strojem je odpovědná za škody na zdraví jiných osob a majetku.

1.5 Uchovejte tento návod pro případ budoucí potřeby.

2. Příprava



2.1 Je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou napájecí kabely opotřebovány nebo poškozeny. Použité napájecí kabely musí být v dokonalém stavu.



2.2 Napájecí kabely musí být opatřeny gumovým obalem typu BS 6500/1984, tabulka 16, a jejich průřez musí být nejméně 1,5 mm². Používejte pouze zásuvky vyrobené z gumy, měkkého PVC nebo jiných termoplastických materiálů stejné pevnosti.



2.3 Nedovolte dětem přibližovat se ke stroji, když je stroj připojen do přívodu elektrické energie.



2.4 Před použitím stroje vždy vizuálně zkontrolujte, zda kotouč, upevňovací šrouby nebo celé řezné ústrojí nejsou opotřebovány nebo poškozeny.



2.5 Stroj může být připojen pouze do zásuvky, která je vybavena elektrickým jističem. Pokles proudu nesmí být větší než 30 mA.



2.6 Zásuvka prodlužovacího kabelu musí být zabezpečena proti vodě.



2.7 Před spuštěním drtiče zkontrolujte, zda je násypka pevně připevněna. Pokud je to nutné, dotáhněte šrouby.



2.8 Bezpečnostní zařízení nesmí být odstraněny.



2.9 Napájecí kabel nesmí být uchováván spolu s nástroji.

3. Provozní pokyny



3.1 Během provádění drcení je nutné používat ochranné brýle a rukavice.



3.2 Při práci dávejte pozor na cizí předměty. Nevkládejte do stroje kameny, sklo, kovové předměty, kosti ani umělou hmotu.



3.3 Rotační řezné nástroje!

Během práce se strojem nevkładejte ruce do přívodních a vývodních otvorů drtiče. Při vypnutí stroje se kotouče stále nějakou dobu otáčejí.



3.4 Pozor!

Vypněte stroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky před:

- nastavování a čištění stroje,
- provádění kontroly napájecího kabelu,
- odstraňováním násypky,
- ponecháním stroje bez dozoru
- posunováním stroje.



3.5 Zajistěte, aby drtič stál na pevném a rovném podkladu.



3.6 Před vypnutím motoru se ujistěte, že je drtič zcela prázdný, jinak by mohlo být obtížné ho příště spustit.



3.7 Před posunováním drtiče vypněte stroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.



3.8 V případě zablokování řezného ústrojí kvůli přeplnění nebo vložení tvrdých předmětů (např. cizí tělesa, příliš silné větve) do násypky je nutné, aby drtič zkontroloval kvalifikovaný mechanik.



3.9 Ujistěte se, že jsou šrouby a matice řádně dotaženy.



3.10 Nenechávejte stroj postavený na dešti ani ho nepoužívejte když prší.

4. Údržba a uskladnění



4.1 Před prováděním údržby nebo čištění stroje vypněte motor a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

4.2 Zajistěte, aby byla údržba prováděna řádně podle návodu k obsluze.



4.3 Čištění drtiče nesmí být prováděno tekoucí vodou, obzvláště, pokud je voda pod vysokým tlakem.



4.4 Z bezpečnostních důvodů musí být opotřebované nebo poškozené části stroje okamžitě vyměněny.

4.5 Uskladněte zahradní drtič v suché místnosti.

Chtěli bychom vás upozornit, že podle zákona o záruce produktu nejsme odpovědni za škody, ke kterým dojde přímo na stroji nebo v důsledku jeho používání v případě:

a) nesprávně provedených oprav, které nebyly vykonány našim autorizovaným servisním střediskem.

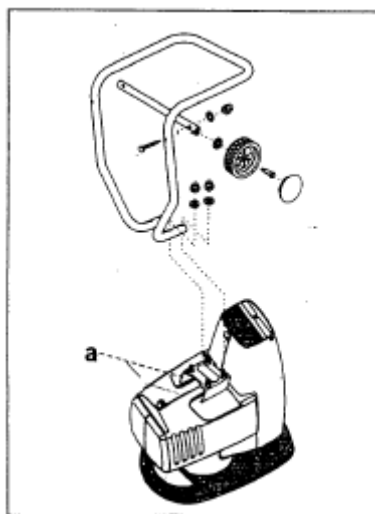
b) použití neoriginálních náhradních dílů při provádění výměny částí stroje.

Stejné upozornění platí i pro příslušenství stroje.

Vyhrazujeme si právo upravovat vzhled a výkonnost stroje bez předešlého ohlášení. Při poptávání informací nebo objednávání náhradních dílů uveďte, prosím, číslo stroje, typ stroje a číslo náhradního dílu.

Montáž

Přípevnění stojanu



1. Otočte stroj vzhůru nohama a postavte ho na násypku.
2. Odstraňte bezpečnostní zařízení pro přepravu stroje (a), odšroubujte matice (použijte matice pro montáž pojezdu).
3. Připevněte rám stojanu ke stroji pomocí šroubů, jak je uvedeno na obrázku. Šrouby pevně dotáhněte.
4 prohnuté podložky
4 matice M6
4. Na rám namontujte osu kol.
2 šrouby M6 x 55
2 podložky Ø 6
2 matice M6
5. Na osu namontujte kolečka.
2 kolečka Ø 200
2 pojistné podložky
2 šrouby
6. Na kolečka nasad'te krytky.

Pokyny pro použití

První uvedení stroje do provozu



Nespouštějte stroj, dokud není plně dokončena jeho montáž.

Je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou napájecí kabely opotřebovány nebo poškozeny. Použité napájecí kabely musí být v dokonalém stavu.



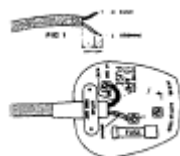
Nikdy nepoužívejte **poškozené napájecí kabely**, protože vadná izolace může být životu nebezpečná.

Elektrické napájení

i Stoj je možné připojit do jakékoliv zásuvky 10 Amp, 240 V.

Pouze pro Velkou Británii / 240 V

Upozornění! Žádný kabel nesmí být připojen do terminálu >>E<<. Nikdy nepoužívejte poškozené napájecí kabely. Je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou napájecí kabely opotřebovány nebo poškozeny.



Připojení vedení

i Používejte pouze takové napájecí kabely, které vyhovují bezpečnostním požadavkům uvedeným v bodě 2.2 (viz strana 4). Vedení nesmí překročit doporučenou délku (max. 50 m) uvedenou níže, protože jinak dojde ke snížení výkonu motoru. Napájecí kabely musí mít průřez 3 x 1,5 mm².

U napájecích kabelů často dochází k poškození izolace.

Možné příčiny poškození jsou následující:

- Skřípnutí napájecího kabelu v bodech, kde je veden skrz mezery mezi okny nebo dveřmi.
- Zauzlování napájecího kabelu kvůli jeho nesprávnému připojení nebo vedení.
- Naříznutí napájecího kabelu kvůli jeho přejetí.
- Vznik trhlin kvůli stáří izolace.

Poškozené elektrické napájecí kabely nelze používat, protože poškození izolace činí tyto kabely velmi nebezpečnými!

Poznámka: Kabely, zástrčky a zásuvky prodlužovacích kabelů musí vyhovovat následujícím požadavkům:

Napájecí kabely musí disponovat gumovou izolací.

Zástrčky a zásuvky prodlužovacího kabelu musí být vyrobeny z gumy.

Používejte pouze kabely, které splňují britské normy.

Vedení nesmí překročit doporučenou délku (mezi zásuvkou a strojem) uvedenou níže:


Průřez: 1,5 mm²

Maximální délka: 50 m

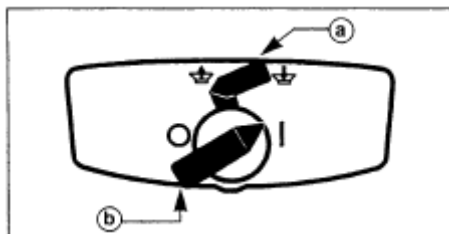
Je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou napájecí kabely poškozeny. Při provádění kontroly odpojte napájecí kabel z přívodu elektrické energie. Kompletně rozmotete kabel a zkontrolujte, zda není v místech připojení do zástrčky nebo zásuvky zauzlovaný.

Poškození izolace nelze opravit pomocí pásky. Kabel je nutné zkrátit odstraněním poškozené části.

Činnost


 Kvůli funkčnímu umístění proti-válce k válci s nožem dochází u všech nových modelů k vydávání zřetelně slyšitelného řinčivého zvuku.

Tento zvuk je zcela normální a v průběhu času se sníží na minimum.



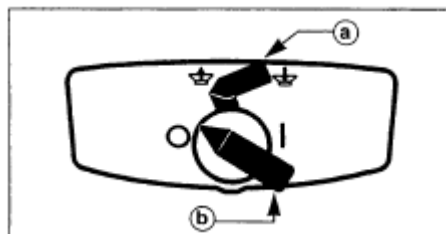
Pro spuštění motoru

Připojte přívodní vedení.

Přepínač pro nastavení směru rotace **a** musí být v „pravé“ poloze pro nastavení . Otočte hlavní vypínač **b** do polohy 1.



Při spuštění stroje musí být násypka prázdná.



Pro zastavení motoru

Otočte hlavní vypínač **b** do polohy 0.

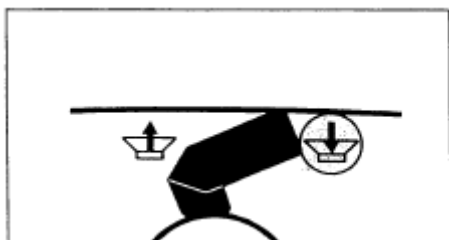


Po vypnutí stroje stroj ještě několik sekund pracuje.

Přepínač pro změnu směru rotace

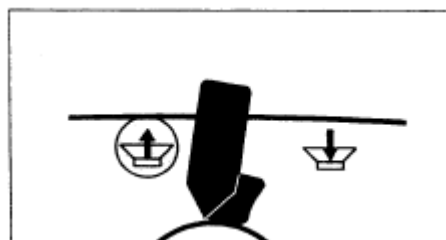



Pro změnu směru rotace stroje vypněte stroj a počkejte, dokud se řezný válec zcela nezastaví! Přepínač pro změnu rotace je možné použít pouze tehdy, je-li hlavní vypínač v poloze 0.



„Pravá“ pozice přepínače 

Řezný válec vtahuje materiál určený k rozdrncení do stroje a provádí jeho drcení.



„Střední“ pozice přepínače 

Řezný válec se začne otáčet opačným směrem a uvolní materiál, který se zablokoval ve stroji.

Pokud je řezný válec náhle zablokovaný cizími tělesy, příliš velkým množstvím materiálu nebo příliš silnými větvemi, směr rotace řezného válce se automaticky změní a válec uvolní zablokovaný materiál (přepínač nepřeskočí do „levé“ polohy).

V tomto případě vypněte stroj (otočte hlavní vypínač do polohy 0) a počkejte, až se řezný válec zcela zastaví.

Poté znovu spusťte stroj, řezný válec se bude otáčet opět správným směrem.

Stroj disponuje vestavěným bezpečnostním spínačem, který vypne stroj, když dojde k jeho přetížení nebo zablokování řezného válce.

Odstraňte příčinu zablokování a počkejte, než stroj zchladne, poté je možné motor znovu spustit.

Provozní pokyny

Materiál určený k rozdrčení

Při rozdrčení organických materiálů a jejich smíchání se zeminou se organické materiály přemění na biologická hnojiva a vytváří vynikající kompost.

Organické materiály jsou například: větve, křoví, květní lodyhy, rostlinný odpad, listy atd..



Neprovádějte drčení:

Kořenů s přilepenou hlínou a kameny (může dojít k poškození řezného ústrojí), umělých hmot, plastových sáčků, skla, kovových předmětů, kostí, desek, papíru, kartónu atd..

Vkládání materiálu



Před vkládáním materiálu do drtiče vždy zapněte motor. Neprovádějte drčení měkkého odpadu, který neobsahuje pevné složky, jako je například kuchyňský odpad. Tento materiál je možné zkompostovat přímo.

Do stroje je možné vkládat následující materiál: Organické materiály všeho druhu a větve o tloušťce maximálně:

Typ drtiče	Maximální tloušťka větví
Lonos 1	Přibližně 35 mm
Lonos 2	Přibližně 40 mm
Lonos 3	Přibližně 45 mm

Uvedená tloušťka větví se vztahuje na čerstvě uřezané dřevo!



Větve stromů by měly být rozdrčeny co nejrychleji, protože když uschnou, může být jejich drčení velmi obtížné. Maximální průměr větví je nutné patřičně snížit.

Péče a údržba



ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná poranění!
Veškerá údržba, opravy a čištění musí být prováděny až poté, co je napájecí kabel odpojen ze zásuvky.

Pro správné provádění práce vždy udržujte stroj a ventilační průduchy čisté.



Čištění drtiče nesmí být prováděno vysokotlakými čističi ani tekoucí vodou.

Voda může poškodit spojení zástrčky se zásuvkou, což může vést k poškození elektromotoru.

Čištění drtiče provádějte pomocí ručního kartáče nebo hadru.

Uskladněte zahradní drtič v suché místnosti.

Nasprejujte na válec biologicky odbouratelný olej šetrný k životnímu prostředí pro jeho ochranu proti korozi. Používejte pouze biologicky odbouratelné oleje, které spadají do **kategorie 0** pro **kontaminaci vody**.



Jinak není prakticky nutné provádět žádnou údržbu zahradního drtiče. Řezný válec i proti-válec mají několikaletou životnost, pokud jsou použity správně a v souladu s návodem k obsluze. Pokud materiál není řádně oddělen a při vypadávání z drtiče je spojen do řetězu, je nutné vyměnit oba válce.




Upozornění! Opotřebované nebo poškozené řezné nástroje (válce) musí být vyměněny oprávněnou kvalifikovanou osobou nebo naším zákaznickým servisním střediskem.

V zimním období je vhodné nechat provést celkovou kontrolu vašeho zahradního drtiče.

V posledních letech se čím dál více používají díly z umělé hmoty.

Z tohoto důvodu je na stroji přesně označen použitý materiál, aby bylo možné v budoucnu provést jeho recyklaci.

Řešení problémů

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nelze spustit.	a) Do stroje nejde žádný proud. b) Napájecí kabel, zásuvka nebo zástrčka jsou špatné.	a) Zkontrolujte pojistku. b) Nechte elektrický systém zkontrolovat elektrotechnikem a vadné díly vyměňte.
Materiál není vtahován do stroje.	Řezný válec se otáčí opačným směrem.	Změňte směr rotace řezného válce.
Materiál není pro provedení drcení řádně oddělen.	Řezný válec je opotřebován nebo poškozen.	Nechte řezný válec i proti-válec vyměnit servisním střediskem.
Směr rotace se automaticky mění.	Došlo k zablokování materiálu ve stroji.	Vypněte stroj, počkejte, než se motor zcela zastaví, a poté ho znovu zapněte.
 Opravy elektrického systému mohou být provedeny pouze kvalifikovaným elektrotechnikem nebo autorizovaným servisním střediskem.		

